



# LA GRALLA

Redacció i Administració: PUBLICACIÓ SETMANAL Preus de subscripció  
Impremta Garrell : Clavé, 25 : Telèr. 117 Trimestre, 2'50 ptes. : A fora, 3 ptes.

## Banc de Granollers

CAPITAL : 2.000.000 DE PESSETES

### Corresponsal del Banc d'Espanya

Casa central: GRANOLLERS

Sucursal a SANT CELONI

Clavé, 34 : Telèfon 50

Direcció telegràfica: BANKGRANO

Major, 104 i 106 : Telèfon 40

Comptes corrents en moneda nacional i estrangera : Giros : Ordres telegràfiques d'entregues i Cartes de crèdit sobre les principals places d'Espanya : Descompte, cobro i negociació de Lletres sobre totes les places nacionals i estrangeres Préstecs sobre valors : Overtura de comptes de crèdit amb garantia de valors de cotització corrent : Compra-venda en les Borses d'Espanya de tota classe de fondos públics i valors industrials : Negociació, cobro i descompte de cupons i títols amortitzats : Admissió de dipòsits en valors : Canvi de monedes

Anissats  
**Montaña**



Cognac  
**Montaña**

## Anís La Perla del Vallés

Fàbrica: Carrer de Sant Jaume

Despatx: Santa Elisabet, 7 i 9

## Cooperativa de Flúid Elèctric

Plaça de Catalunya, 9, 1.<sup>er</sup> : BARCELONA

Producció i distribució d'energia elèctrica entre els associats

Per a tota classe d'informes, dirigir-se a l'Agent de contractació per a la zona de Granollers, **En Joan Rovira**, a l'Hotel d'Europa.

**ANISSATS : ALCOHOLS : LICORS : AIXEROPS**

**ANÍS**  
**BAGES**

**S. A. Bages-Manresa**

Sucursals a Madrid, Jaca  
Sant Vicenç de Castellet  
Sabadell i Vich

**Vermouth**  
**Rossini**

Dipòsit a Granollers

Plaça del Bestiar, 23

: **LLUIS PLA** :

Telefon número 217

Curació de les  
malalties de la  
**BOCA i DENTS**  
Postiços en or  
i cauxú

# CLINICA

## MÉDICO-DENTAL

Curació de les malalties de la boca i dents

Purificacions  
Operacions  
Empastes  
& &

Doctor Robert, 8, 1.<sup>er</sup> (Aprop de La Unió Lliberal) : Visita: Dimarts, dijous i diumenges, de nou del matí a la una de la tarda



## Polvos PINÓS

Fent ús constant d'aquest aliment

Les gallinas estan mes bones  
Les polles avencen l'hora de pendre  
Els pollets creixen for i sans  
Els porcs no perden mai la gana  
La carn és millor : Pesen molt més

De venda a Granollers  
**Confiteria Puchades**  
Plaça Constitució, 18

## Eustaqui Margall

Fundició  
de  
**Ferro i altres metalls**

Carrer d'en Prim, 5 : Telèfon 133  
**Granollers**

## Banco Vitalicio de España

Segurs de Vida, Dots, Sorteables, & &  
Rendes vitalícies

Delegat en aquest Partit: Don M. Anglés Vilella  
Plaça d'Angel Guimerà, 6 : Granollers

## VILANOVA I BOFILL

Dr. Robert, 6      Prim, 73      Telét. 190 i 212

**Adobs químics i orgànics**

Sulfat de coure :: Primeres matèries

Taller de Pintura Decorativa

de

**Pregona i Albareda**

Treball polit :: Preus econòmics

Carrer de Corró, 153 :: **Granollers**



# CRÒNICA



## La Festa Major

### Programa

de les festes que es celebraran en aquesta ciutat els dies del 1 al 5 de setembre

#### — Dia 1 —

A les dotze: Repic de campanes i **Tronada** a la plaça de la Constitució.

Tarda, a les set: **Completes** a l'església parroquial  
Nit, a les nou: Inauguració del **Gran Circ Parisenc**, instal·lat a la Plaça del Bestiar, que presentarà grans atraccions i una col·lecció de feres. Cinematògraf i Varietats al Mundial Cine. Projeccions cinematogràfiques al Principal Cine.

#### — Dia 2 —

Matí: **Caritat** als pobres de la ciutat.

A les deu:

#### Solemnia Ofici

amb assistència de l'Excm. Ajuntament, havent-se confiat el sermó en llaor de Sant Esteve, a l'eminent predicador mossèn Josep Cardona, prévere.

A les dotze: **Tronada** a la Plaça Gran i **Dances** a La Unió Lliberal i al chor Amics de la Unió.

Tarda, a les quatre: Partit de futbol, al Camp d'esports, disputant-se la **Copa Unió Lliberal** els primers equips

#### Barcelona F. C. - C. S. Sabadell

A les cinc: **Sardanes** a la plaça del Quartel i **Focs japonesos** a la Plaça Gran.

**Repament de robes** de vestir als nens que s'acolleixen a l'asil «Casa Breçol del Nen Jesús».

A les sis: —Extraordinari ball per a inauguració del

#### Magnífic envelat

de la Societat La Alhambra, instal·lat a la plaça d'en Perpinyà.

Nit, a les nou: **Sardanes** a la plaça de Verdader i **Concert** a la societat Amics de la Unió.

A les deu:

#### Concert per l'Orfeó Granollerí

al seu estatge social del carrer de Josep Umbert. Representació, al teatre del Centre Catòlic, del drama *El sometent d'Igualada*.

Estrena, al teatre de La Unió Lliberal, de l'òpera espanyola en tres actes:

#### MARIANELA

A les onze: **Balls de societat** a l'envelat de La Alhambra i chor Amics de la Unió.

#### — Dia 3 —

A les deu: **Ofici solemne** en llaor de Sant Plàcid, amb assistència de l'Ajuntament.

A les onze:

#### Ball matinal

a l'envelat de La Alhambra.

A les dotze: **Sardanes** a la plaça Gran.

Tarda, a dos quarts de quatre: **Concerts** als cafès del Casino, Unió Lliberal i Amics de la Unió

A les quatre: Partit de futbol al camp del Granollers, pels primer equips

**Avenc del Sport - Granollers S. C.**  
disputant-se la

**Copa del Excm. Ajuntament**

A les cinc:

#### Inauguració del nou Hospital i Asil

**Sardanes** a l'Hospital.

**Focs japonesos** a la plaça de la Constitució.

A les sis: **Balls** al jardí del Casino, envelat de La Alhambra i sales de la Unió i del Chor.

Nit, a les nou: **Sardanes** al barri de Lladoner.

**Funcions de teatre** al Centre Catòlic i a l'Orfeó Granollerí, posant-se en escena, respectivament, el drama *Huc el pastor* i *El cor del poble*.

#### Balls de rams

a profit del nou Hospital i Asil, a La Alhambra i Unió Lliberal.

**Balls de Societat** al Chor i jardí del Casino.

#### — Dia 4 —

A les dotze: **Sardanes** a la Plaça Gran.

Tarda, a les quatre: **Concerts** als cafès del Casino, Unió Lliberal i Chor.

Partit de futbol, disputant-se la **Copa Francisco Soler** els primers equips

#### Gràcia S. C. - Granollers S. C.

A les cinc: **Sardanes** a l'encreuament de les carreteres de Masnou i Barcelona a Ribas.

A les sis: **Balls** a totes les societats, i

#### Ball de Flors

al jardí del Casino, a profit de l'Hospital i Asil

Nit, a les deu: Al popular barri del Lladoner serà cremat un magnífic castell de

#### Focs Artificials

A dos quarts d'onze: **Sardanes** a la Plaça Gran. **Concert** al Cafè Nou.

**Audició de Sardans** a l'Orfeó Granollerí.

**Funció** al Casino de Granollers, cantant-se l'òpera del mestre Bizet

#### I Pescatori di Perle

**Balls** a les demés societats.

#### — Dia 5 —

Tarda, a les quatre: **Concerts** al jardí del Casino i al Cafè Nou.

A les sis: **Balls de Societat** al Casino, Unió i envelat de La Alhambra.

Nit, a dos quarts de deu: **Concert** al cafè de La Unió.

A dos quarts d'onze: **Balls** a les tres societats.

...

**Sardanes** al Centre Nacionalista

Dia 2, migdia tarda i nit. Dia 3, tarda i nit. Dia 4, matí (concurs local de sardanistes) i nit. Dia 5, migdia, tarda i nit.

**Concerts** el dia 2, nit; el dia 4, tarda, i el dia 5, nit.

**Balls** el dia 3, matí, tarda i nit; dia 4, tarda i nit, i dia 5, tarda.

Els dies 2, 3 i 4. Espectacles variats a les sales

**Mundial Cine, Principal Cine i Gran Circ Parisenc**

## Efemèrides granollerines

3 de Setembre de 1373

Quan tot just feia tres anys que la Vila de Granollers havia passat a mans reals, prenent-ne possessió l'Infant Don Martí, fill del gran Rei D. Pere IV, se li atorga el privilegi de poder enderrocar edificis per a murar i per a fer corredor al mur, confirmant el privilegi de la muralla concedit a Granollers en 6 de Juny de 1366, obligats que es trobaren el veïns de la Vila a cercar-la en llur pròpia defensa a conseqüència de la guerra entaulada entre el nostre Gran Rei i el Rei Pere I de Castella, dit el Cruel.

## La Festa Major

Tot està a punt

Quan aquestes ratlles surtin al carrer, ja haurà començat la Festa Major d'enguany.

Tot està a punt d'enjagar l'alegria. La plaça d'en Guimerà llueix ja una roda de París que sembla una sínia gegantina, amb els catúfols plens de gent; i hi han les barques i els caballitos, i el negre de les pilotes i el pim-pam-pum... Al «Circo Americano Parisièn», instal·lat a la plaça del Bestiar, hi estan clavant els darrers claus; al Mundial Cine ja hi ha arribat la Judith, amb La Criollita i el seu Herald; al Principal Cine ja tenen les pel·lícules a la llanterna; l'envelat de La Alhambra, bastit com cada any a la Plaça d'en Perpinyà, ja té l'ossamenta aixecada i les robes van cobrint-la que és un gust; al Centre Nacionalista també s'afanyen

## Articles fotogràfics

De venda a la secció de la

Perfumeria GASSET

en la tasca d'alçar un envelat en el séu jardí; a la Unió ja fa dies que prenen cafè sota una marquesina de cretona, i al Casino tenen enllestits els palcos del jardí.

Tot està a punt. De can Garrell ja han sortit els programes de totes menes i per a totes les societats; el campanar ja acaba d'ésser il·luminat per l'amic Coloma; als aparadors del carrer d'en Clavé hi han exposades totes les copes de futbol i totes aquelles coses que en el modern llenguatge hom en diu toies; els músics acaben els darrers assaigs; les modistes cusen afanyoses els darrers punts, i el jovent glateix de joia pensant en la Festa que s'apropa.

Aquest any no s'ens ofereix cap novetat, però hi ha en el programa quelques festes, que criden l'atenció: l'inauguració de l'Hospital i Asil, les representacions teatrals, que sembla que seran bones, i els encontres futbolítics, ultra els balls i atraccions diverses, formen el conjunt de la Festa, que si el temps no

fa el ximple sembla que serà tan animada, quan menys, com les dels darrers anys.

Nosaltres desitgem naturalment que passin ben alegres i sense que el més lleuger incident enteli la seva diafanitat.

## Els programes de les festes

Ultra el cartells i els programes oficials redactats en nostra parla, i els anuncis particulars de les festes que celebraran cada una de les societats locals durant aquets dies, han sigut publicats dos programes anunciadors, d'un dels quals ens abstindrem de fer-ne l'elogi perquè és fet a la impremta Garrell, que és com si diéssim a casa, i perquè ja l'alaben els nostres llegidors i amics als quals ha sigut repartit, aital com ja anunciarem.

Amb dit programa, els nostres amics impresors, s'han acreditat una vegada més de posseir bon gust i coneixement del que són les arts gràfiques, palesant-ho cada una de les vuitanta planes de que consta el bonic follet, el qual és avalorat amb diverses vistes de la ciutat i unes notes breus de color local que van intercal·lades entre els anuncis.

## L'estrena de «Marianela»

Constituirà sens dubte l'esdeveniment teatral de les festes d'enguany l'estrena de la nova òpera del mestre Pahissa, al teatre de La Unió Lliberal, avui a les deu de la nit.

La delicada producció galdosiana, escenificada pels germans Quintero i amb música d'un dels mestres compositors catalans de més braó, serà donada a conèixer al nostre públic per artistes lírics de molt renom, baix la direcció del mestre Josep Sabater.

## SALUTINAS

Per a preparar aigua de taula

Farmàcia Gasset

Malalties de la Pell  
Cabell i Venerianes

Doctor F. Montaña

Metge de l'Hospital de la Santa Creu  
Ex-intern dels de París

GRANOLLERS

Carrer de Barcelona, 1, 2.<sup>on</sup>  
Diumenges, de 10 a 12

BARCELONA

Carrer de Sant Pau, 28, pral.  
Tarda, de tres a cinc

# Banco Nueva Hispania

Societat Cooperativa de Crèdit i d'Estalvi

### CONSELL D'ADMINISTRACIÓ

President

D. FRANCISCO TORRAS VILLÀ

Ex-diputat a Cortes

Secretari

D. MANUEL VILÀ DALMAU

Financier

Vocals

D. FRANCISCO VIDAL FARRÉ

Conceller de la Mancomunitat  
i del Banc d'Espanya de Lleida

D. ANTONI PLADELLORENS CLOT

Exportador de vins i Propietari

D. FERRÁN PALAU ROSELL

Director del Banc de Granollers

D. CELESTÍ VALLS FORCAT

Comerçant

D. JOSEP COSTA PUJOL

Propietari

Capital subscrit: Pessetes 7.500,000

Casa central: BARCELONA

Rambla Catalunya, 16

Agència de SABADELL

Rambla, 116

### OPERACIONS DEL BANC

Descompte de lletres

Crèdits i préstecs

Dipòsits d'efectiu i de valors

Pignoracions : Transferències, &. &.

Aquest Banc funciona acullit a totes les disposicions vigents relatives a les Societats de Crèdit i Estalvi

### pescafori di perle

Aquesta bellíssima partitura, del popular autor de *Carmen* i *L'Arlesiana*, serà cantada amb tots els honors al teatre del Casino la nit del dimarts, dia 4, per un notable quartet, del qual sobresurt la eminent tiple l'eufera Filomena Suriñach, artista de la qual en tenim immillorables referències. També serà el mestre Sabater qui dirigirà aquesta òpera.

### Les festes d'esport

Per als tres partits de futbol que ha organitzat per a aquests dies el Granollers Sport Club, han donat una copa l'Excm. Ajuntament, l'Associació La Unió Lliberal i el president del Club En Francisco Soler. Cada una d'elles és un trofeu esplèndid, que causen l'admiració del públic en veure-les exposades als aparadors de les cases Rodoreda, Pujol i Gasset.

### Els balls de rams

Per als balls de rams que es preparen en obsequi dels forasters, les societats han adquirit bon nombre d'objectes, que són exposats als aparadors de les cases Clavell i Las Novedades, i que seran oferts amb el nom de toies seguint el costum, avui ja extès a tot arreu, de donar aquest vell nom de pomells de llois a l'objecte més absurde.

### Neteja general

Per tal de fer més goig a la vista dels forasters, són en gran nombre els establiments on tots aquests dies hi treballen els mestres de coses, fusters, manyanys i sobre tot pintors.

Alabe el bon sentit dels nostres comerciants.

**Xocolateria RIBALTA**  
BARCELONA

## Les eleccions del diumenge

### Impresió

Havem vist, en altres anys, que la Festa Major s'allargava tres, quatre o cinc dies més; inclús havem vist com s'en celebrava capvuitada, tan esplendent com la mateixa Festa Gran, però, el què no havíem vist fins enguany era celebrar la capvuitada vuit dies abans de la Festa.

Aquest any ha sigut així, mercès a aquesta cosa (mig absurda i mig picaresca, vital com se practica) que s'en diu política, i que va fer convocar unes eleccions per al passat diumenge.

L'èxit fou sorollós per als dos candidats; la festa, vessant de llum i d'alegria, si podèssim prescindir d'una malaguanyada mort que ocorregué a Badalona. La tramoia complí millor que mai el seu comès; els actors estigueren sublimes en llurs papers; el públic... el públic va riure com sempre, a voltes de fàstic i a voltes amb el seu riure franc, de riallada

sincera, en contemplar les incidències còmiques de la palestra.

### La lluita a la ciutat

Des de primeres hores, un moviment inusitat s'apoderà dels nostres carrers i places; a les set del matí, una vintena d'autos sortiren brunzents per a diversos pobles del districte, repartint als amics dels dos contricants pels llocs prèviament assenyalats des d'on havien de vetllar per a que la voluntat popular es manifestés lliure de coaccions i menaces, però sempre en profit, naturalment, del candidat respectiu.

Molt de matí, als pocs minuts d'haver-se obert els col·legis electorals—on la ensenyança no és ni gratuïta ni obligatòria—va trencar-se una urna al carrer d'en Prim, per haver-se escalfat el vidre amb l'acalorament natural del dia. Un convei nostre fou detingut per breus moments i la cosa no va passar a *mayores*, perquè a la cuenta el vidre només era esquerdat.

Qualques aldarulls es promogueren també en altres col·legis, que foren apai- bagats amb la presència de la guàrdia civil.

En general, però, l'elecció fou tranquil·la, puix que els incidents al·ludits no trascendiren al carrer ni promogueren cap estat d'alarma.

El cens votà amb un xic menys d'animació que l'altra vegada, encara que a darrera hora s'animà un xic i acudí als comicis.

El nombre total de vots dipositat a le urnes a Granollers, fou el següent.

Francisco Torras . . . . . 1075

Josep Maria Trias de Bes. . . . . 185

Total de votants. . . . . 1.260

Com que el nombre de votants en nostra ciutat ascendeix a 2,076 pot calcular-se que va votar el seixanta per cent del cens.

## J. García Sanjuan

### Construcció de tota mena d'Obres



DECORACIÓ  
ESTUDIS  
PROJECTES  
EDIFICIS  
INTERIORS  
COMPLETS

XALETS DES DE 7,500 PTES.

Exposició de projectes

DESPATX

Barcelona: Berna, 20 (S. G.)

Granollers: Hotel d'Europa

# JOSEP BAULENAS

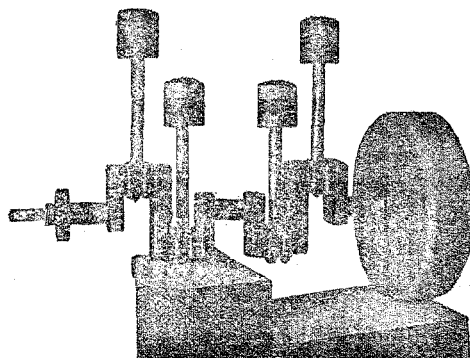
EX OPERARI DE LA FABRICA "ELIZALDE"

Sub agents del *Ford* amb stock de peces de recanvi

## GARAGE

I TALLER DE REPARACIONS  
en Autos, Camions, Motocicletes i Bicycles

Construcció de peces per a Autos i Motos  
amb materials adequats per a cada objecte  
Treballs de gran precisió



Benzina, Olis  
Grasses i Gomas  
Pupilatge per a cotxes

Automòbils de lloguer  
Accessoris per a Autos, Motos i Bicycles  
Soldadures i tall autògen

Exposició i venda: Dr. Robert, 15 : tallers: Josep Umbert, 23 : Teléfon 231 - GRANOLLERS

## Gent forastera

Es notà la presència de bastants forasters que nosaltres suposàrem compatriotes nostres d'altres temps i que per sa llarga absència han arribat a semblar desconeguts. Tots compliren el deure ciutadà i de segur que en retornar al lloc de la seva residència habitual devien anar satisfets de llur conducta cívica.

Per cert que un d'ells, en votar, va dir que vivia en *la calle del Corro*.

## Pessetes a sis duros

Una de les anècdotes d'aquestes passades eleccions que ens ha fet més gràcia ha sigut la ocorreguda en un poble del districte, on un dels candidats es valia d'un enginyós mitjà per a pagar els vots sense comprometre's gaire.

Al votant que estava disposat a vendre el seu vot se li entregava, junt amb la candidatura, una pesseta; l'home votava i, en sortir del col·legi, anava a pendre un refresc en la propera taberna; bevia i per a pagar, entregava aquella màgica pesseta; el taverner ficava mà al calaix per a retornar el canvi i treia sis magnífics duros, que donava al parroquià, com aquell que donés unes miserables peces de *calderilla*.

L'enginy és ben manifest i demostra la influència decisiva que les eleccions tenen per al desenrotllament de la intel·ligència.

Ara, doncs, ja no tant sols és veritat allò dels duros a quatre pessetes, per obra i gràcia d'en Rusiñol; ara, és més nou i fa més bonic oferir sis duros per una pesseta.

## Resultat general

Som al país de les paradoxes, de les contradiccions i de les bessonades.

Al vespre del diumenge guanyaven ambdós candidats; i a la Unió i al Centre Nacionalista hi havien il·luminacions i a tothom rodava el cap, altra

## Persona estranya

s'ofereix per a estucar les cases dels propietaris pobres, i en particular els frontis, sense cobrar res, en concepte de mà d'obra

CASASÚS : Estucador : Carrer de Sant Roc 3,  
GRANOLLERS

volta, com en el vespre del 29 d'abril. Teníem altra vegada dos diputats. Semblava que per això l'alegria havia d'ésser general i no n'era; uns i altres estaven emmurriats, dubtosos, amb un neguit estrany, segurament perquè a cada hù feia *mala espina* el triomf del seu rival.

Però veus-aquí que el dijous se celebra a l'Audiència de Barcelona l'escrutini general i allí no gosen proclamar-ne ni un de diputat.

De dos diputats ens quedem sense un!...

Segons els diaris de la capital ens han informat, han deixat de computar-se els vots de Sant Feliu de Codines per haver-se presentat dues actes, de les quals depèn la proclamació d'un o altre dels candidats. Si és acceptada una d'elles en Torràsortirà per 5,755 vots, contra 5,511, per a en Trias, i si es creu vàlida l'altra en Trias guanyarà per 5,759 contra 5,419 d'en Torras.

I així estem. L'expedient segueix el seu curs cap al Suprem i fins d'aquí a un parell de messos no tindrem diputat.

Això, si no ens castiguen i ens deixen sense, per causa d'aquest maleït defecte nostre de la bessonada, que ens porta a voler quedar bé amb tothom.

I no hi ha dret, perquè aviat tots els polítics voldrien ésser candidats pel nostre districte.

## Alfred Canal i Comas

Metge

### MUNDIAL CINE ::

Dies de Festa Major

Gran programa de Cine i atraccions

### JUDITH

Popularíssima cançonetista

### La Criollita i Heraldo

Notable parella de balls de saló

Cada dia nou repertori

Presentació fastuosa

Grans estrenes de noves pel·lícules

Sessions continues des de les tres de la tarda

# Notes locals

## Nou servei d'autos

Des d'aquesta setmana, la Fonda d'Europa, que tan encertadament regenta el seu propietari En Francisco Parellada, ha instal·lat un servei d'autos per a portar i anar a cercar viatgers a l'estació del Nord, millora que aprofita el públic per a guanyar temps i evitar-se molèsties.

## Desgràcia

El conegut industrial rajoler En Josep Bonet, tingué la dissort, el divendres passat, de que se li descarregués una escopeta, ferint-se d'alguna consideració en una mà.

Li desitgem una prompta curació.

## La processó del dimecres

A l'objecte de trulladar el Santíssim Sagrament des de la capella de l'Hospital vell a la del nou, l'Ajuntament de la ciutat organitzà, el passat dimecres, aquest acte religiós, el qual presidia l'alcalde accidental En Carles Puigrodón, acompanyat de varis concellers. La processó eixí del vell Hospital a les sis de la tarda, recorrent els carrers de Caputxins, Esteve Garrell, Plaça del Bestiar i Perpinyà, carrer d'en Prim i carretera de Cardedeu, fins a l'Hospital Nou.

Assistiren a dit acte varies congregacions de noies i senyores, i portaven el penó principal els senyors En Francesc Ribas, En Jaume Corbera i En Josep Barangé. Les cases dels carrers per on passà la processó lluíren en sa gran majoria els domassos al balcó, en senyal de respecte a Jesús Sacramentat.

La concurrència a la religiosa cerimònia no fou gens escassa, abundant-hi les noies i senyores. Per fi, acompanyaven al tàlem, ultra el clero parroquial, les germanes Carmelites i Josefines de la caritat.

## Es desitja representant

Caldrà dirigir-se a TETAS HERMANOS : Vins

Vilafranca del Penadès

# Aigua de Palou

Finíssima i deliciosa per a la taula :: Natural, digestiva i tònica

Potència radioactiva: 490 volts

MEDALLA, GRAN PREMI I CREU  
en l'Exposició Internacional d'Alimentació, Higiene i Agricultura

BARCELONA 1923

De venda en farmàcies, Establiments d'aigües minerals, Ultramarins, etc.

Se serveix a domicili

en garrafons de 8 litres i en caixes de 12 ampolles, per la casa

DOCTOR ANDREU

Rambla de Catalunya, 76

Telef. 174 A : 343 A

Dipositari exclusiu per a Espanya i Sud Amèrica

**Contractes**

En el passat mes de agost, la orquestra «La Catalana» de aquesta ciutat ha estat contractada per als dies següents:

1 i 2, Canovelles, 4, 5 i 6, Argentona; 7 i 8, Riells del Fai; 11, 12 i 13, Polinyà; 14, Granollers, barri de (Sant Roc); 15 i 16, Bisbal del Panadés, 17 i 18, Corró d'Amunt; 19, Granollers; 24 i 25, Santa Agnès de Malenyanes; 26, Sant Fos de Campcentelles; 27 i 28, Vilanova de La Roca (Arrabal); 29 i 30, Rondonyà (Tarragona); i 31, La Garriga (barri de Sant Ramón).

**Caixa tancada**

Amb motiu de la Festa Major, les oficines en aquesta ciutat de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis estaran tancades durant els dies 2, 3, 4 i 5 del present mes de setembre.

**Casament**

El dimecres prop passat tingué lloc, a la veïna població de La Garriga, el casament del jove granollerí En Miquel Joseph, fill del conegut industrial En Jaume Joseph, amb la bonica senyoreta d'aquella població.

Els nuvis han sortit cap a l'estranger, en viatge de noces. L'enhonorabona.

**Prometatge**

Ha sigut demanada la mà de la gentil i simpàtica conveïna nostra Na Teresina Pagès, filla del conegut industrial del Lladoner En Jaume Pagès, per al jove comerciant i bon amic nostre En Jaume Illa.

L'enhonorabona.

**Obituari**

A l'avanzada edat de setanta tres anys ha mort el conegut mestre de cases granollerí En Josep Ulldemolins, que per la seva natural bonhomia gaudia de general simpaties a la nostra ciutat.

—També ha mort en aquesta ciutat la setmana passada, la senyora Maria Puig, de 68 anys, mare del conegut industrial, conveï nostre fa ja algun temps, En Josep Espiguler.

—La Vilad cans, on tenia la residència, ha deixat de existir la senyora Teresa Rodríguez, jove esposa del nostre amic En Pere Pascual.

Descansin en pau i rebin llurs famílies, i en particular els nostres amics En

Jaume Ulldemolins, En Josep Espiguler i En Pere Pascual, el testimoni del nostre condol.

**Greu accident automobilista**

Ahir cap al tard, un automòbil, en el qual hi anava una família composta de vuit persones, va topar amb un arbre a la carretera de Cardedeu, lloc conegut pel Ramassà, produïnt-se greus ferides tots els qui ocupaven el veïcol i quedant aquest molt mal parat.

En ocórrer la desgràcia, anaren en auxili dels accidentats varies persones que s'esqueïen ésser per allí, entre altres el nostre conveï senyor Valdepèrez, i a la poca estona en dos autos que per allí passaven i que ocupaven un metge de Barcelona i l'ex candidat regionalista senyor Trias de Bes, foren traslladats a la nostra ciutat per a llur curació, practicant-se la cura d'urgència al dispensari de la Creu Roja pel metge forense senyor Coma i Roca i tots els altres metges de la localitat.

Quatre dels ferits, els que pel seu estat oferien menys perill d'ésser traslladats, anit mateix foren conduïts a Barcelona, quedant els restants al mateix dispensari, on acudiren les autoritats locals pel que fos necessari.

Les víctimes del greu accident són el matrimoni Josep Matas i Trinitat Brossa de 33 i 25 anys; les nenes Trinitat, de 7 anys i Florentina, de 5; el xófer Pere Castelló, de 40 anys; Maria Sancho, de

23, i Miquela i Amèlia Aznar, de 31 i 24 anys, respectivament.

La senyora i la nena Trinitat són les que estant en estat més greu, particularment la nena, que pateix una commoció cerebral.

Tenim entès que el senyor Matas, propietari de l'automòbil, perteneix a la coneguda casa Matas i C.<sup>a</sup> del carrer de la Princesa, de Barcelona, amb la qual són molts els industrials granollerins que hi mantenen tracte comercial, raó per la qual la trista nova de la desgràcia va produir encara més emoció en ésser coneguda pels nostres conveïns.

## Esportives

El diumenge passat el Granollers i el Vich jugaren en el camp del F. C. Taradell, i quedaren empatats a dos gols. El Granollers podia vèncer fàcilment al seu adversari, però no sabem què li passa al nostre equip quan juga copes que sembla que la desgràcia el persegueixi.

Que la sort els protegeixi els dies que juguin les nostres.

El reserva va perdre jugant amb l'equip de Vilassar en el camp d'aquest, per 4 a 3, quedant la Copa en poder de l'equip d'aquella població.

—Diumenge passat, l'infantil derrotà en nostre camp a l'infantil «Valter», del Barcelona, per 6 a 0.

—Els partits que se celebraran els dies de la Festa Major seran els següents:

Dia 2.—Els potents i rivals primers equips Barcelona F. C. i C. S. Sabadell, els quals es presentaran de la següent forma:

Barcelona F. C.: Pascual, Conrado, Comas, Blanco, Sancho, Bosch, Perra, Martí, Gràcia, Cella i Serra.

C. S. de Sabadell: Tena III, Cabedo, Costa, Morera, Arnet, Desvens, Pous, Bertràn, Morgui, Tena II i Castellet.

Dia 3.—Avenç del Sport i el Granollers, primers equips complets, disputant-se la Copa que ha donat l'Ajuntament.

Dia 4.—Gràcia Sport i Granollers, primers equips, disputant-se la Copa Francisco Soler.

**PRINCIPAL CINE ::**

Direcció: F. POCURULL

Selecte programa per a avui  
Estrena emocionant Supersèrie de èxit

**LA CASA DEL MISTERIO**

Obra en 8 jornades : Tercera de 1450 m.

**Veintitrés horas y media de permiso**

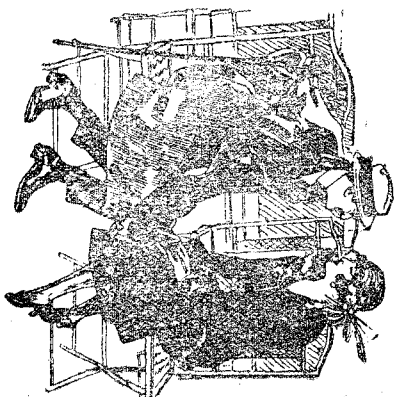
Comèdia sentimental en cinc parts per  
**Douglas Mackie**

**Una visita a la villa Paramount**

Pel·lícula del natural en la qual es dona a conèixer el què és una manufactura cinematogràfica

Demà i demà passat

Programes mai vistos de pel·lícules



**CLAVÉ, 9 i 35 : Telèfon 230  
GRANOLLERS**

—Vostè digui el que vulgui, jove; però la mamà m'ha fet veure que jo no el puc creure, ni a casa el voldran reconèixer, mentre no anem a Can Pous. S'hi ha fixat quins mobles tenen més bonics i més econòmics?...

# REVISTA

## Curiositats granollerines

XXXVI

### Pràctiques municipals del segle XVI

(Continuació)

Item per donar forma al Concell de la dita vila, s'atuím e ordenam que lo Concell de la dita vila sia de vint e una persones, ço es, vuyt persones de les quals sia feta extracció lo dia i en la forma dessus escrita e que servir se deü en la extracció dels dits Jurats, trahent vuyt redolins u apres altre de la bossa intitulada bossa de Concell, e aquelles vuyt persones los noms de les quals seran trobats scrits dins los dits vuyt redolins, sien Consellers o de Concell de la dita vila aquell any següent. E les restants tretze persones o compliment del d'essus del nombre de vint e una persones, sien los quatre Jurats e lo Cavari que novament seran estats trets per aquell any, e los quatre Jurats e lo Cavari que l'any prop passat seran estats, e los dos oydors de comptes e lo obrers de les quals vint e una persones del Concell les quinze persones en les quals

emperò hagen a esser los tres dels quatre Jurats de la dita vila puguen tenir e celebrar consell, e fer tots e sengles actes a Consell pertanyents segons qui millor e mes coomplidament fins assi en la dita vila es stat acostumat. Entés emperó e declarat que quant en lo dit Concell se votarà alguna cosa, lo Jurat

en cap hage dites veus en cas de paritat e lo que per les dites quinze persones o per la major part de aquelles serà deliberat tingue tanta eficacia e valor com si per tot lo dit Concell fos determinat.

Item provehim e ordenam que lo qui serà Mostasaff aquell any no pugue esser de Concell, aus si era tret de la bossa de concell hi sia tornat lo redoll, en sia tret altre que pugue esser de Concell.

Item stathuim e ordenam que los officis de Clavari, Mostaçaff, oydor de comptes, obrer, e missatgers e syndichs de la dita vila, se hagin a traure de les bosses fetes e intitulades per als dits officis fent extracció per a cascun offici de la bossa feta per aquell, convocat lo Concell e en presencia de aquell en la forma e manera especificada dessus en la extracció de officis se fassa en lo temps acostumat e que decorrera necessitat de extracció. E mes provehim e declaram que per l'orde en lo precedent capitol posat dels officis assi expressats no sia vist esser perjudicat l'orde de la graduació dels dits officis acostumat servir en la dita vila, ans volem que aquells resten e stiguen agradaus per a son degut orde axi e segons que fins assi ho han acostumat.

(Continuarà)

Imp. Garrell : Clavé, 25 : Telèf. 117 : Granollers

## Casa Iglesias

Plaça de les Olles, 14



Temporada de 1923

**FLORS  
ARTIFICIALS  
I  
OBJECTES FANTASIA**  
per a  
**BALLS DE RAMS**

La casa més antiga  
i més ben assortida

## Adobs químics

### Importació de primeres matèries

Superfosfats minerals : Sulfat amoniac : Nitrat de sosa  
Sals potàssiques : Sofres : Sulfat de coure, etc., etc.

Fabricació especial de matèria orgànica a Canovellas

Compra i venda de Cereals i Farines

Aigües potables per a arrendar

## Guano

MARCA DE



## Vallesà

FABRICA

**LLUÍS SERRA I GUARDIA**  
**GRANOLLERS DEL VALLÈS**

Fàbrica: Carrer de Barcelona : Despatx central: Riçoma, 79 i 81

SUCURSAL A LES FRANQUESES : Telèfon 145

# BANCA MARSANS

Valors : Cupons  
Giros

Central: Barcelona.—Rambla Canaletes, 2 i 4

Direcció telegràfica: MARSANSBANK Apartat de correus n.º 1

Telèfons 453 A, 4531 A i 4532 A

Sucursal a Madrid: Avinguda del Conde de Peñalver, 18

Canvis : Cotons  
Viatges

Recordem als nostres clients que ens encarreguem de revisar les amortitzacions, mitjansant els cupons que ens són presentats al cobro, donant avis als interessats, cas de resultar algún títol amortitzat

Queda oberta la negociació dels cupons Deudas Interior, Exterior i Amortizable, 4<sup>o</sup> / 100 i Obligacions del Tresor 5<sup>o</sup> / 100, venciment 1.º octubre pròxim  
Negociem també els CLUPONS venciment 1.º de Setembre corrent

Compra i venda de VALORS al comptat  
Complimentació d'ordres en les BORSSES  
nacionals i estrangeres



Canvi de Monedes i Bitllets de tots els països  
Comptes corrents de valors i dipòsits en custòdia  
Comptes corrents en moneda nacional i estrangera

Giros : Cartes de crèdit :: Transferències de crèdit

Agència a Granollers (Oberta sols els dijous, dia de mercat): Plaça del Bestiar, 25 : Telèfon 93



ESPECIALITATS

**Anís Faust**

(El més antic i acreditat)

**Cognac Parera**

&amp;

**Géraldine**

©

**Anissats :: Vins :: Licors****Mario Altimiras**

(Successor de l'antiga i acreditada casa Felip Parera)

Prim, 9 i 11 :: GRANOLLERS :: Telèfon 107

DIPÓSIT DE

**Xampanyes**

(País i estrangers)

**Vermouhts**

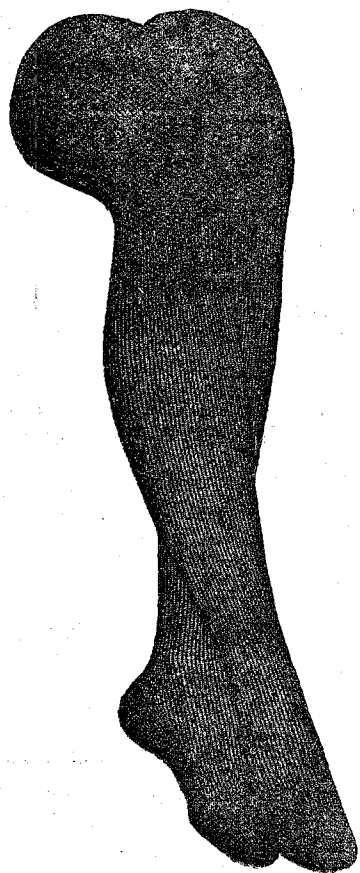
&amp;

**Aixerops**

©

**CASA GRIVÉ**

Travesseres, 24

**GÈNERES DE PUNT**Fabricació expressa de mitges i mitjons  
Dobts en fil, sedalina, llana i cotó

Venda de tota classe de gèneres fabricats

**PRODUCTES  
ALIMENTICIS****MITJÀ****PURÉS**

DE

**Pèsols : Faves : Sigrans : Lenties**

Fabricació especial

Els productes **MITJÀ** són els preferits per les seves condicions de puresa i especial preparació segons dictàmen facultatiu**Demanin-los a tot arreu****Dipòsit per a la comarca del Vallès**Confiteria d'ENRIC PUCHADES  
Plaça Constitució, 18 : Telèfon 175

Elaboració de fruita seca

Molturació de tota classe  
de grans per al bestiar**Salvador Mitjà**

Passeig de la Muntanya, 12 : Telèfon 91

**GRANOLLERS****Gaseoses****Clotet**La millor beguda  
durant l'estiu**Llet condensada marca EL PAGÈS****LA MÉS NUTRITIVA**

Elaborada per la "S. A. Industria Lechera"

Fàbrica a Sant Celoni (Montseny)

Oficines : Plaça Catalunya, 9

**BARCELONA**

Magatzem : Trafalgar, 64

Dipòsit a Granollers: **Confiteria Puchades**

**¡Todo el mundo propietario!**  
**Quien paga alquiler pierde su dinero**

Pedir folletos gratis a

**Los Amigos Previsores**

CALLE RICOMA, 110 : GRANOLLERS

**MOBLES**

**Casa P. FERRER**

Portalet, 13

**Silveri Botey**

Tallers de fundició de metalls  
 Construcció de material elèctric

Reparacions i instal·lacions  
 elèctriques i mecàniques

Doctor Robert, 14 : Telef. 98

**Olis i  
 Sabons**

**Barangé**

Barcelona

Girona

Granollers

Telefon 37



Mira, con  
**Harina Lacteada Nestlé**

Nada cría más rollizos y saludables a los niños  
 que la Harina Lacteada Nestlé.  
 Es el alimento infantil más parecido a la leche materna, favorece el crecimiento de los músculos, sin dar grasas superfluas, asimilable en grado sumo y los estómagos más delicados, la digieren siempre con suma facilidad.

SE VENDE EN BOTICAS Y TIENDAS DE VIVERES

DEPÓSITO  
 para la venta en  
 Granollers

**CASA  
 CUNILLERA**

Plaza Constitución, 28

TELÉFONO 52

**Fábrica de bombetes elèctriques**



Les més bones  
 Les més econòmiques  
 Absolutament garantitzades  
 Mostres gratis als revenedors  
**Preus econòmics**

Fàbrica i despatx : Villarroel, 173 bis : BARCELONA

Representant a Granollers

amb dipòsit per a la venda al major i al detall

**Elies Cañellas**

Carrer del Lleó, 34

**BOMBES MULTICEL·LULARS - Sistema Caruelle**

Patent espanyola núm. 62763 : Patents a França, Alemanya, Anglaterra i altres vint nacions

No importen profunditats  
 Poden marxar a mà  
 Aplicables a tots els motors  
 No hi ha vàlvules

**A. Piñol S. C.**

Las Franquesas

No hi ha pistons  
 Totes les peces són a la vista  
 Cap peça ha d'anar fixada  
 dins del pou.

TIPU ESPECIAL PER A MARXAR AMB MOTOR ELÈCTRIC DE 1/8 DE CAVALL

**ENRIC GARRELL**

Taller de construcció de material elèctric

Especialitat en interruptors  
 Commutadors de palanca  
 Contactes de timbre, & &

Instal·lacions de llum, força, timbres  
 i aparells de calefacció per a usos domèstics

Reparacions de tota mena, referents a a electricitat

**Reparació i bobinatge de Motors**

Ricoma, 124 : Granollers



# LUMEN Gran Xampany

Exquisit "LUMEN ROSAT"

Gran novetat : El preferit de les dames

El millor de producció nacional  
Elaborat per «Bodegas Bilbaínas»

Representant exclusiu per a aquesta comarca :

**LLUÍS MONZÓN** (Comissions i Representacions) La Garriga

## Electricitat

INSTAL·LACIONS

DE

LLUM : FORÇA

CALEFACCIÓ

Bobinatge i reparació  
de

MOTORS

### F. Coloma

Clavé, 25 : Granollers

## ART DECORATIU

Francisco Humá

### Decorats

en tots els estils, per a  
cels-rasos d'habitacions i  
botigues pel procediment

Pasta Staff  
(Estopa i guix)

Carrer de l'Enginyer  
(Davant de la Bóbila)

## Bar Masana

Aperitius : Refrescants

Pastes : Dolços

Punt de reunió del jovent més  
distingit

## Pasticeria LA PALMA

Confiteria i Queviures

Articles de primera qualitat

## Quirse Masana

Carrer del Doctor Robert, 11 i 13

## VIROLETS

Les postres del dia

Especialitat de la  
**CONFITERIA FONT**

Elaborats diàriament : Gust exquisit

Vendes a l'engròs i al detall

# TOSILASA

PASTILLES  
O AIXAROP

Es aquest l'especific recomanat pels metges més eminents  
i el més apreciat pels malalts, per a combatre amb èxit segur

Grip : Refredats : Bronquitis

Pneumonies : Coqueluche  
i Catarros

Premiat amb Medalla d'or  
a Buenos Aires l'any 1910

Demani's a totes les Farmàcies i Drogueries

# Bar La Bohèmia

a càrrec d'en

**ESTEVE JULIA**

DOCTOR ROBERT 17

Licors de totes les marques  
Begudes i Refrescants  
XAMPANYS

## SERVEI DE RESTAURANT

Existències de Gaseoses i Sifons  
d'elaboració especial i de puresa  
garantitzada

## Bar LA BOHÈMIA

Lloc de reunió de l'element deportiu  
i de la joventut distingida

# Xocolates i Caramels RiuCORD

Classes excel·lents  
Gust exquisit

Dipòsit a Granollers

**LLUÍS OLIVÉ**

Carrer Josep Umbert, 37

# Bar : Cafè Restaurant

**Carles Puigrodón**

Prat de la Riba, 7 i 9 : Telèfon 31

Begudes i Refrescants  
Esmerat servei

## Restaurant

Obert fins la matinada

# Gran Sastreria SITJES

Articles de novetat      Preus econòmics

Últimes novetats per a la temporada

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 27 : GRANOLLERS

# GARRELL READER

GRANOLLERS: Plaça Bestiar, 23 : Telèf. 116

BARCELONA: Plaça Comercial, 10 Telèf. 1909 A

Petxina, 5 : Bou de la Plaça Nova, 7

## Grans : Cereals : Forratges

# F. SALA TORRAS

Magatzems: Prim, 45 i Clavé, 15  
TELÈFON 156

## FARMÀCIA

Drogueria  
Perfumeria

# Josep Marimón

Doctor Robert, 12 i 12 bis  
Telèfon 172

FÀBRICA D ANISSATS I LICORS

## ANIS ARLEQUI

F.<sup>co</sup> Ventura S. en C.Despatx: Plaça Bestiar, 24 : Telèf. 100  
Fàbrica: Carrer de Sant Eduard, 11

## Antiga Sabateria ROCA

# RAMÓN XICOTA

PLAÇA CONSTITUCIÓ, 25

Casa especialitzada en la confecció de calçat a mida

SABATES PER A FUTBOL

Fabricació pròpia : Preus econòmics

# Ramón Porta

Carretera de Caldes, 8  
Carrer d'en Prim, 82

## Guarnicioneria i Tapisseria

Corretges per a maquinària  
i sos accessoris

## ANTIGA SABATERIA ROMAÑO

FUNDADA L'ANY 1860

Gran assortit      Elegància en la mida      Preus de tarifa

Abans de comprar, visiteu aquesta casa

30, Plaça de la Constitució, 30 : Granollers

# Casa Rodoreda

Clavé, 38

Granollers

## JOIERIA I RELLOTGERIA

NOVETATS EN OBJECTES DE REGAL

RELLOTGES I POLSERES : LES MILLORS MARQUES

## FORN DE SANT JAUME

Pastisseria  
Reposteria  
Xampanyes

# LLORENÇ CIVIL

Plaça Perpinyà, 11 : Telèf 33

Granollers

Queviures  
Conserves  
Vins